

Missione cattolica di lingua italiana

3007 Bern

Chiesa Madonna degli Emigrati,
Bovetstrasse 1
031 371 02 43

www.kathbern.ch/mci-bern
www.missione-berna.ch
missione.berna@kathbern.ch

Missionari Scalabriniani

P. Antonio Grasso, P. Enrico Romanò,
P. Gildo Baggio

Segreteria e permanenza telefonica

Orari di apertura
Lu 08.30–12.30, pomeriggio chiusura
Ma–Ve 08.30–12.30, 14.00–17.00
Elena Scalzo, Elena.Scalzo@kathbern.ch
Elisa Driussi, Elisa.Driussi@kathbern.ch

Suora San Giuseppe di Cuneo, collaboratrice pastorale

Sr. Albina Maria Migliore
Diacono Gianfranco Biribicchi
gianfranco.biribicchi@kathbern.ch

Catechista Maria Mirabelli
maria.mirabelli@kathbern.ch

Collaboratrice sociale

Roberta Gallo, 079 675 06 13
Roberta.Gallo@kathbern.ch
Ma, Gio, Ve 15.00–18.30, Me 09.30–13.00
Com.it.es.berna e Neuchâtel
com.it.es.berna@bluewin.ch

Samstag, 13. Juli

18.30 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

Sonntag, 14. Juli

10.00 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

18.30 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

Samstag, 20. Juli

18.30 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

Sonntag, 21. Juli

10.00 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

18.30 Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI

Öffnungszeiten des Sekretariats während der Sommerpause

Vom 8. Juli bis einschliesslich 4. August ist das Sekretariat nur vormittags von 08.00 bis 12.30 geöffnet. Ab 5. August gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Von anfangs Juli bis 11. August: jeden Sonntag Eucharistiefeier um 10.00 Uhr in der Kirche der MCLI.

Wochentags

Unter der Woche findet jeden Tag um 18.30 die Eucharistiefeier in der Kirche der MCLI statt.

Bern im Sommer

Viele Menschen bleiben auch im Sommer gerne in Bern. Sie sagen, dies seien «die wenigen Wochen Sonnenschein, die es gibt», und sie können diese geniessen, ohne wer weiss wohin zu gehen. Den Urlaub an wärmeren Orten reservieren sie für die Wintermonate. Es stimmt, Bern ist im Sommer wunderschön; viele Menschen treffen sich entlang der Aare zum Schwimmen, Grillen, Biertrinken, Plaudern. Die Stadt ist voller Touristen, und der Berg bietet wunderschöne Landschaften.

Für viele unserer Gemeindemitglieder bedeutet der Sommer jedoch «Rückkehr nach Italien», wo Verwandte und Freunde auf sie warten. Es ist nicht einfach, den Begriff «Zuhause» zu definieren. Wo und was ist Heimat? Ich versuche, mich in Bern zu Hause zu fühlen, auch wenn ich Familie, Freunde und viele Kindheitserinnerungen in Italien (im Süden) habe. Aber Bern ist für mich meine Heimat. Es ist keine Entscheidung, die rational getroffen wird, sondern eine Entscheidung, die vom Herzen abhängt. Es ist eine schrittweise

Reise, auf der man sich in dem Ort, in dem man lebt, wohlfühlt, ohne geteilt zu sein (Körper auf der einen Seite und Herz auf der anderen). Es ist das Ergebnis täglicher Entscheidungen, die mich dazu gebracht haben, mich für diese Stadt zu interessieren, sie nicht nur als einen Ort zum Arbeiten zu sehen, sondern als einen Ort, in dem ich zu 100 Prozent ich selbst bin. Natürlich fehlen einige Dinge, die Teil von mir sind, aber ich weiss auch, dass es immer Dinge geben wird, die ich vermissen werde, egal wo ich hingehe, sogar im Süden Italiens. Es gibt keinen Ort, an dem ich alles finde, was ich bin und was ich brauche. Ich wünsche Ihnen eine gute Fortsetzung des Sommers und hoffe, dass Sie alle Ihr Zuhause finden.

P. Antonio

Per l'agenda completa, consultate il mensile «Insieme» e il nostro nuovo sito www.missione-berna.ch.

Mision católica de lengua española

3072 Ostermundigen, Sophiestrasse 5 c.s. Emmanuel Cerda

emmanuel.cerda@kathbern.ch
031 932 16 55 y 078 753 24 20

Bazar: ines530@gmail.com
Inés Dörig Bastidas

Catequisis: sanchezlicea@me.com
Armando Sanchez

Mayores: leonorcampero@hotmail.com
Leonor Campero Dávila

Música: 076 453 19 01, Mátyás Vinczi
Sacristanes: 031 932 21 54

Maciel Pinto y Sergio Vázquez
Secretaría: 031 932 16 06

nhora.boller@kathbern.ch
Social y cursos: 031 932 21 56

elizabeth.rivas@kathbern.ch
miluska.praxmarer@kathbern.ch

Misas: 10 h en Ostermundigen,
16 h en Taubenstrasse 4, 3011 Bern

2do y 4to domingo de mes
12.15 h en Kapellenweg 9, 3600 Thun

Los viernes

15.00 Exposición del Santísimo
18.30 Rezo del Rosario

19.00 Eucaristía

Domingo 14 julio

10.00 Eucaristía

12.15 Eucaristía, Thun

16.00 Eucaristía, Berna

Domingo 21 julio

10.00 Eucaristía

16.00 Eucaristía, Berna

Tiempo de vacaciones, un momento destinado para descansar y recargar energías con el Señor:

Mateo 11, 28-30

Vengan a mí todos ustedes que están cansados y agobiados, y yo les daré descanso. Carguen con mi yugo y aprendan de mí, pues yo soy apacible y humilde de corazón, y encontrarán descanso para su alma.

Porque mi yugo es suave y mi carga es liviana.

